

Emilcaddy® 55

[IT] Contenitore in polietilene per il trasporto di carburanti (Benzina, Gasolio, Etanolo) omologato secondo la normativa ADR.

[EN] Polyethylene tank for Fuels (Gasoline, Diesel Fuel, Ethanol) transport, homologated in accordance with ADR regulations.



Disponibile anche per olio.
Available for lubricants.



OMOLOGAZIONE UN / UN MARKING:

Materie trasportabili / Product transportable	Gasolio / Diesel UNI1202 Benzina / Gasoline UNI1203 Etanolo / Ethanol UNI1170*
Classi ADR / ADR classes	3
Gruppo imballaggio / Packing group	II - III

* Per altre materie trasportabili appartenenti alle Classi e ai Gruppi imballaggio ammessi, rivolgersi a Emiliana Serbatoi.
For other transportable materials belonging to Classes and Packaging Groups allowed, ask to Emiliana Serbatoi.

Disponibile con alimentazione a batteria ricaricabile.
Available with power supply by rechargeable battery.



CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Maniglia superiore per una facile presa e sollevamento.
- Predisposizione per il fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfiato antisversamento.
- Maniglia inferiore di sollevamento.
- Ruota antifuoratura e piede d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.
- Staffa per supporto pompa.

MAIN FEATURES:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels and foot support.
- Front nozzle holder.
- Manual and electric pump support.

ALLESTIMENTI:

Emilcaddy® per GASOLIO (Versione Giallo), disponibile con:

- Pompa rotativa manuale in alluminio con pistola manuale e 3 m di tubo. (A)
- Pompa elettrica 12 V o 24 V, portata 40 L/min con 4 m di cavo elettrico, pinze per collegamento alla batteria, pistola manuale e 3 m di tubo. (C)
- Pompa elettrica 12 V o 24 V, portata 40 L/min con 4 m di cavo elettrico, pinze per collegamento alla batteria, pistola automatica. (C)

OUTFITTINGS:

Emilcaddy® for DIESEL fuel (Yellow version), available with:

- Manual rotary vane pump made in aluminum with manual nozzle and 3 m of hose. (A)
- DC battery pump 12 V or 24 V, flow rate 40 L/min, with 4 m electric cable, clamps for the battery connection and manual nozzle with 3 m of hose. (C)
- DC battery pump 12 V or 24 V, flow rate 40 L/min, with 4 m electric cable, clamps for the battery connection and automatic nozzle. (C)

Emilcaddy® per BENZINA (Versione Verde), disponibile con:

- Pompa rotativa manuale per benzina, in alluminio, con pistola manuale e 3 m di tubo.
- Pompa manuale a pistone, per benzina, omologata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale e 3 m di tubo antistatico. (B)
- Pompa elettrica 12 V, portata 45 L/min, certificata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale con 3 m di tubo antistatico. (D)
- Pompa elettrica 12 V, portata 45 L/min, certificata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola automatica certificata ATEX. (D)

Emilcaddy® per GASOLINE (Green Version), available with:

- Manual rotary vane pump made in aluminum, suitable for Gasoline and complete with manual nozzle and 3 m of fuel hose.
- Manual piston pump, ATEX certified, complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (B)
- DC electric pump 12 V, flow rate 45 L/min, ATEX certified complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (D)
- DC electric pump 12 V, flow rate 45 L/min, ATEX certified complete with 4 m of grounding cable and clamp, automatic nozzle and 3 m of antistatic hose. (D)

Emilcaddy® per ETANOLO (Versione Verde), disponibile con:

- Pompa manuale a pistone, omologata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale e 3 m di tubo antistatico. (B)

Emilcaddy® for ETHANOL (Green Version), available with:

- Manual piston pump, ATEX certified, complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (B)

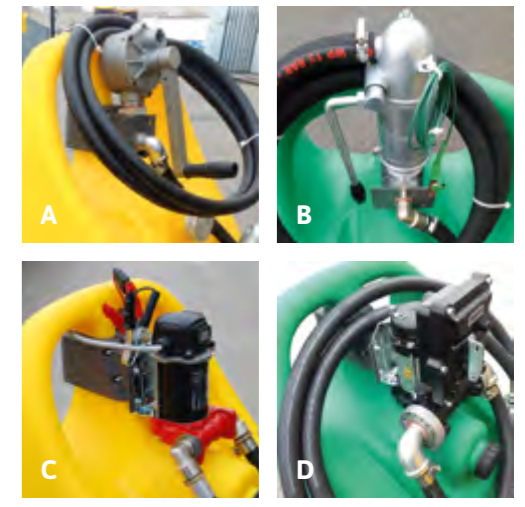
CAPACITÀ E DIMENSIONI:

- Volume: 55 L.
- Larghezza: mm 460.
- Profondità: mm 360.
- Altezza: mm 900.
- Peso a vuoto versione omologata per benzina: 9 Kg.
- Peso a vuoto versione solo Gasolio: 8 Kg.

VOLUME AND DIMENSIONS:

- Volume: 55 L.
- Width: mm 460.
- Depth: mm 360.
- Height: mm 900.
- Empty weight - homologated gasoline version: 9 Kg.
- Empty weight- only for Diesel version: 8 Kg.

Codice Code	Utilizzo Use	Tipo di pompa Pump type	Pistola Nozzle
EMILCADDY55B1M	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel Fuel	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual
EMILCADDY55BATEXMAN	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel Fuel	A pistone manuale - ATEX / Manual piston - ATEX	Manuale / Manual
EMILCADDY55B1EX50	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel Fuel	A batteria 12 V - ATEX / Battery pump 12 V - ATEX	Manuale / Manual
EMILCADDY55B2EX50	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel Fuel	A batteria 12 V - ATEX / Battery pump 12 V - ATEX	Automatica / Automatic
EMILCADDY55G1M	Gasolio / Diesel Fuel	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual
EMILCADDY55GA101	Gasolio / Diesel Fuel	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Manuale / Manual
EMILCADDY55GA102	Gasolio / Diesel Fuel	A batteria 24 V / Battery pump 24 V	Manuale / Manual



Accessori / Accessories



Filtro COD. FLT60MB
Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Solo per pompa portata massima 40 L/min.

Filtro COD. ESFILTER
Filtro a cartuccia con elemento filtrante removibile, realizzato da Emiliana Serbatoi, per Gasolio, Benzina ed Etanolo.

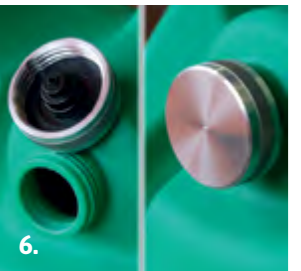
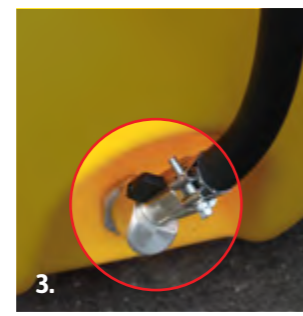


COD. CTLM24
Contaltri digitale mod. M24, per gasolio. Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.

COD. CLTK24ATEX
Contaltri digitale mod. K24ATEX, per benzina. Digital fuel meter, mod. K24ATEX, for Gasoline.

Piano di carico Loading scheme

N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20"	72
Container 40"	176
Container 40" HC	176
Std truck 2700h mm	208



1. Staffa per supporto pompa. Manual and electric pump holder.
2. Supporto pistola. Nozzle holder.
3. Valvola sfera di sicurezza con giunto girevole. Safety ball valve with turning joint.
4. Batterie ricaricabili a 12 o 24 V, per travasi fino a 550 o 1100 litri e caricabatteria 12-24 V con presa accendisigari per auto o presa standard 220 V. Rechargeable batteries at 12 or 24 V, for deliveries up to 550 or 1100 litres and battery charger (12-24 V) with car lighter socket or standard 220 V plug.
5. Versione Benzina: Batteria Atex disponibile per Emilcaddy a benzina, 12 V, ricaricabile. Gasoline version: available with power supply by rechargeable battery, Atex certified, 12 V.
6. Tappo di carico con valvola di sfiato. Filling plug with integrated vent device.
7. Maniglia per movimentazione e sollevamento. Top handle for easy gripping and lifting.

Contenitori in polietilene lineare realizzati mediante stampaggio rotazionale, ideali per il rifornimento di piccoli veicoli operativi e mezzi leggeri o da diporto. Caratterizzati da un design esclusivo, con dimensioni compatte per una facile movimentazione, sono provvisti di impugnature ergonomiche per un'ottimale movimentazione e sollevamento; sono inoltre dotati di ruote antiforatura adatte agli spostamenti su qualsiasi superficie. La struttura priva di angoli vivi e le nervature di rinforzo, per impedire deformazioni del serbatoio durante l'utilizzo ed il trasporto, gli conferiscono grande robustezza, caratteristica che si aggiunge alle altre proprietà caratteristiche del prodotto che sono la leggerezza e la maneggevolezza. Ogni contenitore può essere riempito sia in orizzontale che in verticale con la stessa quantità di carburante. La serie Emilcaddy, grazie alla sua peculiarità rappresenta uno strumento sicuro ed ottimale per i rifornimenti sia in campo professionale che sportivo o per il tempo libero.

Tanks made in roto-molded linear polyethylene, ideal for the refueling of small and light operating vehicles or crafts. Featuring a unique design with ergonomic grip for excellent handling and lifting, Emilcaddy is equipped with puncture proof wheels designed to be driven on any surface. In addition to lightness and handiness, the structure, devoid of sharp edges, and the reinforcement ribs confer great strength and resistance. Emilcaddy can be filled either horizontally or vertically with the same amount of fuel. The tank is equipped with a filling plug with integrated air vent device and a safety ball valve set up on the suction/drain point. Emilcaddy line, thanks to its features, represents an optimal and safe solution for refueling operations both in professional fields and in sport or leisure activities.

AdBlue/DEF version is also available: for information please refer to AdBlue®/DEF section.

È inoltre disponibile anche la versione per Urea; per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.

Emilcaddy® 110

[IT] Contenitore in polietilene per il trasporto di carburanti (Benzina, Gasolio, Etanolo) omologato secondo la normativa ADR; disponibile anche la versione in esenzione totale ADR in accordo con il paragrafo 1.1.3.1 C ADR.

[EN] Polyethylene tank for Fuels (Gasoline, Diesel Fuel, Ethanol) transport, homologated in accordance with ADR regulation; available also the version in exemption from ADR in accordance with paragraph 1.1.3.1 C ADR.



Disponibile anche per olio.
Available for lubricants.



OMOLOGAZIONE UN / UN MARKING:

Materie trasportabili / Product transportable	Gasolio / Diesel UNI1202 Benzina / Gasoline UNI1203 Etanolo / Ethanol UNI1170*
Classi ADR / ADR classes	3
Gruppo imballaggio / Packing group	II - III

Disponibile con alimentazione a batteria ricaricabile.
Available with power supply by rechargeable battery.



CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Maniglia superiore per una facile presa e sollevamento.
- Predisposizione per il fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfiato antisversamento.
- Maniglia inferiore di sollevamento.
- Ruota antiforatura e piede d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.
- Staffa per supporto pompa.

MAIN FEATURES:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels and foot support.
- Front nozzle holder.
- Manual and electric pump support.

ALLESTIMENTI:

- Emilcaddy® per GASOLIO (Versione Giallo),** disponibile con:
- Pompa rotativa manuale in alluminio con pistola manuale e 3 m di tubo. (A)
 - Pompa elettrica 12 V o 24 V, portata 40 L/min con 4 m di cavo elettrico, pinze per collegamento alla batteria, pistola manuale e 3 m di tubo. (C)
 - Pompa elettrica 12 V o 24 V, portata 40 L/min con 4 m di cavo elettrico, pinze per collegamento alla batteria, pistola automatica. (C)

OUTFITTINGS:

- Emilcaddy® per DIESEL fuel (Yellow version),** available with:
- Manual rotary vane pump made in aluminum with manual nozzle and 3 m of hose. (A)
 - DC battery pump 12 V or 24 V, flow rate 40 L/min, with 4 m electric cable, clamps for the battery connection and manual nozzle with 3 m of hose. (C)
 - DC battery pump 12 V or 24 V, flow rate 40 L/min, with 4 m electric cable, clamps for the battery connection and automatic nozzle. (C)

- Emilcaddy® per BENZINA (Versione Verde),** disponibile con:
- Pompa rotativa manuale per benzina, in alluminio, con pistola manuale e 3 m di tubo.
 - Pompa manuale a pistone, per benzina, omologata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale e 3 m di tubo antistatico. (B)
 - Pompa elettrica 12 V, portata 45 L/min, certificata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale con 3 m di tubo antistatico. (D)
 - Pompa elettrica 12 V, portata 45 L/min, certificata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola automatica certificata ATEX. (D)

- Emilcaddy® for GASOLINE (Green Version),** available with:
- Manual rotary vane pump made in aluminum, suitable for Gasoline and complete with manual nozzle and 3 m of fuel hose.
 - Manual piston pump, ATEX certified, complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (B)
 - DC electric pump 12 V, flow rate 45 L/min, ATEX certified complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (D)
 - DC electric pump 12 V, flow rate 45 L/min, ATEX certified complete with 4 m of grounding cable and clamp, automatic nozzle and 3 m of antistatic hose. (D)

- Emilcaddy® per ETANOLO (Versione Verde),** disponibile con:
- Pompa manuale a pistone, omologata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale e 3 m di tubo antistatico. (B)

- Emilcaddy® for ETHANOL (Green Version),** available with:
- Manual piston pump, ATEX certified, complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (B)

CAPACITÀ E DIMENSIONI:

- Volume: 110 L
- Larghezza: mm 460.
- Profondità: mm 440.
- Altezza: mm 1.100.
- Peso a vuoto versione omologata per benzina: 13 Kg.
- Peso a vuoto versione solo Gasolio: 12 Kg.

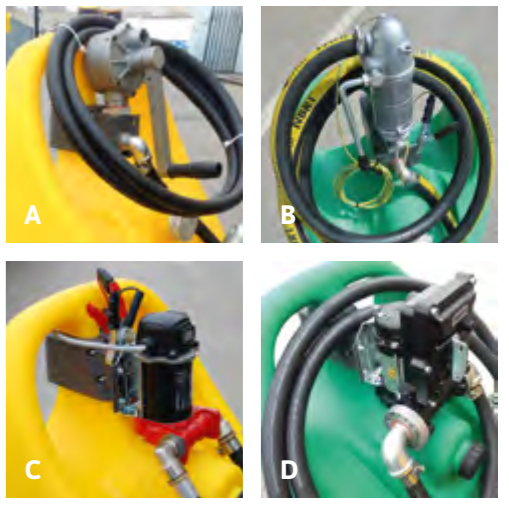
VOLUME AND DIMENSIONS:

- Volume: 110 L.
- Width: mm 460.
- Depth: mm 440.
- Height: mm 1.100.
- Empty weight - homologated gasoline version: 13 Kg.
- Empty weight- only for Diesel version: 12 Kg.

Piano di carico Loading scheme

N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20"	72
Container 40"	176
Container 40" HC	176
Std truck 2700h mm	208

Codice Code	Utilizzo Use	Tipo di pompa Pump type	Pistola Nozzle	Versione Version
EMILCADDY110B1MADR	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual	Omologato ADR / ADR Homologated.
EMILCADDY110B1M	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
EMILCADDY110BATEXADR	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A pistone manuale - ATEX / Manual piston - ATEX	Manuale / Manual	Omologato ADR / ADR Homologated
EMILCADDY110BATEX	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A pistone manuale - ATEX / Manual piston - ATEX	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
EMILCADDY110B1EX50ATEX	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A batteria 12 V ATEX / Battery pump 12 V ATEX	Manuale / Manual	Omologato ADR / ADR Homologated
EMILCADDY110B1EX50	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A batteria 12 V ATEX / Battery pump 12 V ATEX	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
EMILCADDY110B2EX50ATEX	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A batteria 12 V ATEX / Battery pump 12 V ATEX	Automatica / Automatic	Omologato ADR / ADR Homologated
EMILCADDY110B2EX50	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A batteria 12 V ATEX / Battery pump 12 V ATEX	Automatica / Automatic	In esenzione ADR / Exempt from ADR
EMILCADDY110G1M	Gasolio / Diesel Fuel.	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
EMILCADDY110GA101	Gasolio / Diesel Fuel.	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
EMILCADDY110GA102	Gasolio / Diesel Fuel.	A batteria 24 V / Battery pump 24 V	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR



Accessori / Accessories



COD. FLT60MB

Filtro
Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Solo per pompa portata massima 40 L/min.
Strainer
Strainer filter, stainless steel filtering element 60 µm, aluminium bowl and head. Only with DC pump max. flow rate 40 l/m.

COD. ESFILTER

Filtro
Filtro a cartuccia con elemento filtrante removibile, realizzato da Emiliana Serbatoi; per Gasolio, Benzina ed Etanolo.
Strainer
Cartridge filter with removable filtering element, developed by Emiliana Serbatoi, for Diesel fuel, Gasoline and Ethanol.

COD. CTLM24

Contalitri digitale mod. M24, per gasolio.
Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.

COD. CLTK24ATEX

Contalitri digitale mod. K24ATEX, per benzina.
Digital fuel meter, mod. K24ATEX, for Gasoline.

Contenitori in polietilene lineare realizzati mediante stampaggio rotazionale, ideali per il rifornimento di piccoli veicoli operativi e mezzi leggeri o da diporto. Caratterizzati da un design esclusivo, con dimensioni compatte per una facile movimentazione, sono provvisti di impugnature ergonomiche per un'ottimale movimentazione e sollevamento; sono inoltre dotati di ruote antiforatura adatte agli spostamenti su qualsiasi superficie. La struttura priva di angoli vivi e le nervature di rinforzo, per impedire deformazioni del serbatoio durante l'utilizzo ed il trasporto, gli conferiscono grande robustezza, caratteristica che si aggiunge alle altre proprietà caratteristiche del prodotto che sono la leggerezza e la maneggevolezza. Ogni contenitore può essere riempito sia in orizzontale che in verticale con la stessa quantità di carburante. La serie Emilcaddy, grazie alla sua peculiarità rappresenta uno strumento sicuro ed ottimale per i rifornimenti sia in campo professionale che sportivo o per il tempo libero.

Tanks made in roto-molded linear polyethylene, ideal for the refueling of small and light operating vehicles or crafts. Featuring a unique design with ergonomic grip for excellent handling and lifting, Emilcaddy is equipped with puncture proof wheels designed to be driven on any surface. In addition to lightness and handiness, the structure, devoid of sharp edges, and the reinforcement ribs confer great strength and resistance. Emilcaddy can be filled either horizontally or vertically with the same amount of fuel. The tank is equipped with a filling plug with integrated air vent device and a safety ball valve set up on the suction/drain point. Emilcaddy line, thanks to its features, represents an optimal and safe solution for refueling operations both in professional fields and in sport or leisure activities.

AdBlue®/DEF version is also available: for information please refer to AdBlue®/DEF section.

È inoltre disponibile anche la versione per Urea; per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.

1. Staffa per supporto pompa. Manual and electric pump holder.
2. Supporto pistola. Nozzle holder.
3. Valvola sfera di sicurezza. con giunto girevole. Safety ball valve with turning joint.
4. Batterie ricaricabili a 12 o 24 V, per travasi fino a 550 o 1100 litri e caricabatteria 12-24 V con presa accendisigari per auto o presa standard 220 V. Rechargeable batteries at 12 or 24 V, for deliveries up to 550 or 1100 litres and battery charger (12-24 V) with car lighter socket or standard 220 V plug.
5. Versione Benzina: Batteria Atex disponibile per Emilcaddy a benzina, 12 V, ricaricabile. Gasoline version: available with power supply by rechargeable battery, ATEX certified, 12 V.
6. Tappo di carico con valvola di sfiato. Filling plug with integrated vent device.
7. Maniglia per movimentazione e sollevamento. Top handle for easy gripping and lifting.